

bsi.



...making excellence a habit.™

# Gluten-Free Certification Program

## Chương trình chứng nhận sản phẩm không chứa gluten (gluten – free)

Show your commitment to producing safe and reliable gluten-free products

Thể hiện cam kết của doanh nghiệp để sản xuất các sản phẩm không chứa gluten an toàn và đáng tin cậy



Gluten-free claims can be obscure, unclear or misleading. Get your manufacturing facility independently certified to provide clarity to your consumers about your gluten-free products

Các công bố không có gluten có thể là mơ hồ, không rõ ràng hoặc gây hiểu nhầm. Hãy nhận chứng nhận độc lập cho cơ sở sản xuất của bạn để tạo ra sự rõ ràng cho người tiêu dùng về sản phẩm không chứa gluten của mình.

## The Gluten-Free Certification Program (GFCP)/Chương trình chứng nhận Gluten-Free

The gluten-free market is growing at a rapid rate, and there are millions of gluten intolerant consumers in search for a way of identifying gluten-free products. Unfortunately, there are many manufacturers who claim their products are gluten-free, without regulation or independent verification, damaging the trust of the public

Thị trường thực phẩm không có gluten đang phát triển với tốc độ nhanh chóng, và có hàng triệu người tiêu dùng bị chứng không dung nạp gluten đang tìm kiếm một cách để xác định các sản phẩm không chứa gluten. Thật không may, có rất nhiều nhà sản xuất đã tuyên bố sản phẩm của họ là không chứa gluten, nhưng lại không có những quy định hoặc thẩm tra một cách độc lập, điều này đã làm mất lòng tin của công chúng.

The GFCP is a voluntary program that proves manufacturers and brand owners produce safe, reliable gluten-free products. The program entails the need for producing risk based gluten-free products in line with globally recognized food safety management systems with the intention of going above and beyond many government requirements, including those set out by Canada and the United States

GFCP là một chương trình tự nguyện chứng minh rằng các nhà sản xuất và chủ sở hữu nhãn hiệu đã sản xuất ra các sản phẩm không chứa gluten an toàn và đáng tin cậy. Chương trình này đòi hỏi phải sản xuất các sản phẩm không chứa gluten dựa trên rủi ro phù hợp với các hệ thống quản lý an toàn thực phẩm được công nhận trên toàn cầu với ý định vượt trên nhiều yêu cầu của chính phủ, bao gồm cả các quy định của Canada và Hoa Kỳ.

The GFCP protects consumers and offers guidance by running through rigorous, annual audits and ensuring products carrying the endorsed certification trademark, delivers ethical manufacturing practices and the need for appropriate gluten-free protocols

GFCP bảo vệ người tiêu dùng và đưa ra các hướng dẫn bằng cách thực hiện đánh giá hàng năm một cách nghiêm ngặt và bảo đảm các sản phẩm mang nhãn hiệu đã được chứng nhận được thừa nhận, cung cấp các biện pháp thực hành sản xuất một cách có đạo đức và các quy trình không gluten (gluten-free) thích hợp

On 5 August 2014, the US Food and Drug Administration (USFDA), adopted the International Food Standards set by Codex Alimentarius to define a gluten-free demanding that food must contain less than 20 parts per million (ppm) of gluten in order to be considered a 'gluten-free' label

Vào ngày 5 tháng 8 năm 2014, Cơ quan Quản lý Thực phẩm và Dược phẩm Hoa Kỳ (USFDA) đã thông qua Tiêu chuẩn Thực phẩm Quốc tế do Codex Alimentarius quy định để định nghĩa cho yêu cầu gluten-free là phải có lượng gluten dưới 20 phần triệu (ppm) để được xem là một nhãn hàng "không có gluten"

GFCP trademark used under license for products sold outside North America and related marketing materials. This trademark is owned by the Allergen Control Group Inc



Nhãn hiệu GFCP được sử dụng theo giấy phép cho các sản phẩm được bán bên ngoài thị trường Bắc Mỹ và các tài liệu tiếp thị liên quan. Nhãn hiệu này thuộc sở hữu của Allergen Control Group Inc.

NFCA trademark used under license for products sold in the USA and related marketing materials. The National Foundation for Celiac Awareness (NFCA) endorses the Gluten-Free Certification program and owns this trademark for use in the American market



Nhãn hiệu NFCA được sử dụng theo giấy phép cho các sản phẩm được bán ở Mỹ và các tài liệu tiếp thị liên quan. Tổ chức National Foundation for Celiac Awareness (NFCA) ủng hộ chương trình Chứng nhận Không có Gluten và sở hữu nhãn hiệu này để sử dụng ở thị trường Mỹ

CCA trademark used under license for products sold in Canada, and related marketing materials. The Canadian Celiac Association (CCA) endorses the Gluten-Free Certification Program and owns this trademark for use in the Canadian market



Nhãn hiệu CCA được sử dụng theo giấy phép cho các sản phẩm được bán ở Canada và các tài liệu tiếp thị liên quan. Hiệp hội Celiac Canada (CCA) ủng hộ Chương trình Chứng nhận Không chứa Gluten và sở hữu thương hiệu này để sử dụng tại thị trường Canada

## Grow your business Tăng trưởng doanh nghiệp

By gaining access to the growing gluten-free market and allowing key relationships to develop with manufacturers, brands, retailers and consumers

Bằng cách tiếp cận thị trường không chứa gluten (gluten-free) đang phát triển và cho phép phát triển các mối quan hệ chiến lược với các nhà sản xuất, nhãn hiệu, nhà bán lẻ và người tiêu dùng

### Convenience

#### Tiện lợi

By combining your existing food safety management system, and auditing with the GFCP audit

Bằng cách kết hợp với hệ thống quản lý an toàn thực phẩm hiện tại của doanh nghiệp và thực hiện đánh giá cùng với chương trình đánh giá của GFCP

### Reduce Your Risk

#### Giảm rủi ro

Ensure your Gluten-free claims are certified to manage your Business risk

Đảm bảo rằng các công bố không có gluten (gluten-free) của doanh nghiệp được chứng nhận để quản lý rủi ro kinh doanh của doanh nghiệp

### Go to Market Effectively

#### Hướng tới tiếp thị một cách hiệu quả

Through clear communication with consumers in order to take your gluten-free products to the market

Thông qua truyền thông một cách rõ ràng với người tiêu dùng để đưa sản phẩm không chứa gluten của doanh nghiệp ra thị trường

### Build Trust and Loyalty

#### Xây dựng niềm tin và lòng trung thành

To provide a bridge to help create trust and build brand loyalty with customers

Cung cấp cầu nối giúp tạo dựng lòng tin và xây dựng lòng trung thành với khách hàng

Benefits of  
GFCP  
Lợi ích của  
GFCP

## About the Allergen Control Group (ACG) Thông tin về nhóm kiểm soát chất gây dị ứng - Allergen Control Group (ACG)

The Allergen Control Group (ACG) was founded in August 2011 operating from Toronto, Canada. ACG currently owns and operates the GFCP and is North America's leading subject matter expert in the field of gluten-free and allergen food-safety compliance and marketing. BSI and the ACG have come together to bring the program to Asia Pacific, in order to provide a meaningful way for manufacturers to display their commitment to providing gluten-free products

Nhóm kiểm soát chất gây dị ứng (ACG) được thành lập vào tháng 8 năm 2011 hoạt động từ Toronto, Canada. ACG hiện đang sở hữu và vận hành GFCP và là chuyên gia hàng đầu của Bắc Mỹ chuyên về lĩnh vực tuân thủ và tiếp thị thực phẩm không chứa gluten và chất gây dị ứng. BSI và ACG đã cùng nhau đưa chương trình đến Châu Á Thái Bình Dương để cung cấp một cách có ý nghĩa cho các nhà sản xuất để thể hiện cam kết cung cấp sản phẩm không chứa gluten

"As a trusted supplier of food safety and quality auditing and training, BSI welcomes the opportunity to provide Gluten-Free facility certification to better serve the food industry. The collaboration between BSI and ACG is a natural fit, due to our mutual interest in managing risk and meeting legal requirements in the food industry."

"Là nhà cung cấp đáng tin cậy về an toàn thực phẩm và kiểm tra chất lượng và đào tạo, BSI hoan nghênh cơ hội cung cấp chứng nhận cơ sở không chứa gluten để phục vụ tốt hơn cho ngành công nghiệp thực phẩm. Sự hợp tác giữa BSI và ACG là một sự phù hợp với tự nhiên, do mối quan tâm chung của chúng tôi trong việc quản lý rủi ro và đáp ứng các yêu cầu pháp lý trong ngành công nghiệp thực phẩm."

Todd Redwood, Director- Food BSI Asia Pacific

Todd Redwood, Giám đốc – thực phẩm của BSI Châu Á Thái Bình Dương

# The certification process with BSI

## Quá trình chứng nhận với BSI

The four steps to achieving certification for Gluten-free products  
Bốn bước để đạt được chứng nhận sản phẩm không chứa gluten:

### Step 1/ bước 1

#### Understanding Thấu hiểu

- Complete introductory training  
Hoàn thành khóa đào tạo giới thiệu
- Application to ACG for GFCP  
Nộp hồ sơ cho ACG để chứng nhận GFCP
- Receive standards and documents  
Nhận các tiêu chuẩn và tài liệu
- Understand the standard in the context of your business requirements  
Hiểu tiêu chuẩn trong bối cảnh của các yêu cầu của tổ chức

### Step 2/ Bước 2

#### Implementation Thực hiện

- Build your team  
Xây dựng nhóm
- Set your objectives  
Thiết lập các mục tiêu
- Conduct a GAP Analysis  
Thực hiện phân tích lỗ hổng
- Develop and implement a Gluten Management System  
Phát triển và thực hiện một hệ thống quản lý gluten

### Step 3/ Bước 3

#### Getting Certified Lấy chứng nhận

- BSI conducts your GFCP Assessment  
BSI thực hiện Đánh giá GFCP
- Your GFCP Audit can be combined with your other food safety audits  
Đánh giá GFCP của doanh nghiệp có thể được kết hợp với các cuộc đánh giá an toàn thực phẩm khác của doanh nghiệp

### Step 4/ Bước 4

#### Making excellence a habit

#### Biến sự hoàn hảo thành thói quen

- Market your certification  
Tiếp thị chứng nhận của doanh nghiệp
- Use the GFCP endorsed logo on your products  
Sử dụng logo được chứng nhận của GFCP trên sản phẩm của doanh nghiệp
- Maintain the system  
Duy trì hệ thống
- Prepare for your next audit  
Chuẩn bị cho cuộc đánh giá tiếp theo



# Why do our customers choose us? Tại sao khách hàng chọn chúng tôi?

## About BSI Về BSI

As the world's first Standards Body and founding member of ISO, BSI leads the way in originating many of the world's most recognized standards, including: ISO 9001 Quality Management, ISO 14001 Environmental Management, OHSAS 18001 Health and Safety Management, ISO 27001 Information Security, ISO 22000 Food Safety and HACCP.

Là Cơ quan Tiêu chuẩn có nhiều kinh nghiệm nhất trên thế giới và là thành viên sáng lập của ISO, BSI đi đầu trong việc tạo ra nhiều tiêu chuẩn được công nhận nhất trên thế giới, bao gồm ISO 9001 - Quản lý Chất lượng, ISO 14001 - Quản lý Môi trường, BS OHSAS 18001 - Quản lý An toàn và Sức khỏe Nghề nghiệp, ISO 22301 - Quản lý Liên tục trong Kinh doanh, ISO 27001 - An ninh Thông tin, ISO 22000 – An toàn Thực phẩm & HACCP.



### Training / Đào tạo

Last year we provided training to 115,000 people

Chuyên gia trong ngành tận tâm với sự thành công của bạn



**10,000**

Industry experts dedicated to your success

Chuyên gia trong ngành tận tâm với sự thành công của Bạn



**80,000**

Customers worldwide

Khách hàng trên toàn thế giới



### Certification Chứng nhận

- 100,000 business locations certified by BSI
- 100,000 Doanh nghiệp được chứng nhận bởi BSI
- 25,038 business locations certified by BSI in Asia Pacific
- 25,038 Doanh nghiệp được chứng nhận bởi BSI khu vực Châu Á
- Our assessors score on average 9.25/10 in our Global Client Satisfaction Survey
- Chuyên gia của chúng tôi đạt điểm trung bình 9.25/10 theo khảo sát sự hài lòng khách hàng

**bsi.**

Contact us:

Vui lòng liên hệ chúng tôi để biết thêm chi tiết

Tel: +84 (28) 3820 0066

Email: [info.vietnam@bsigroup.com](mailto:info.vietnam@bsigroup.com)

Web: [bsigroup.com/en-vn](http://bsigroup.com/en-vn)